

CLARA @ EU

- Správa vstřícná obcanum



Otázky všedního dne v cesko-nemeckém pohranicí

Alexander Dietz

EUREGIO EGRENSIS

AG Vogtland / Westerzgebirge e.V.

Pracovní sdružení Vogtlandsko / Západní
Krušnohorí, r. s.

- Telefon: +49 - 3741 - 214 - 3653
- e-mail: dietz@euregioegrensis.de
- Internet: www.euregioegrensis.de

Zdravotní / nemocenské pojištění



- Právní norma:
Unstanovení (ES) c. 883/2004 ke koordinaci
systému sociálního zabezpečení
- Skupiny řídící se tímto ustanovením:
 - Turisté / rekreanti
 - Zamestnanci vysílání do sousední zeme
 - Migrující zamestnanci (clánek 17 ust.)

Zdravotní / nemocenské pojištění



- Predložení dokladu prokazujícího nárok (Evropská karta zdravotního / nemocenského pojištění, příp. provizorní náhradní osvědčení) a osobního identifikačního dokumentu umožňuje čerpání vecného plnění bez povinnosti hotovostní úhrady ošetření
- Lékar zanesse Vaše údaje do českého formuláře žádosti na čerpání nároku (Doporučení: nechte si předat kopii!)

Zdravotní / nemocenské pojištění



- Při hotovostní platbě si nechte vystavit podrobný účet o rozsahu ošetření, pokud možno nemecky i cesky
- Tento účet podejte k proplacení u nemecké zdravotní / nemocenské pojišťovny.
- Refundace až do výše nemeckých sazeb nemocenské pokladny (tyto jsou v Cechách zpravidla dostatečné)

Zdravotní / nemocenské pojištění



Kontaktní partner a informace ke stažení:

- Deutsche Verbindungsstelle
Krankenversicherung Ausland
 - http://www.dvka.de/oeffentlicheSeiten/Merkblaetter/Merkblaetter_Urlaub.html
- Centrum mezistátních úhrad
 - <http://www.cmu.cz/formulare/pruvodce.pdf>
 - Pruvodce pojištence zdravotním pojištěním EU

Mezinárodní listinný styk



- I pres vstup České republiky do EU je nutné vícestupnové overení nemeckých listin, je-li třeba je v Cechách předložit úradum
- Platí Haagská dohoda sloužící k osvobození zahraničních veřejných listin od legalizace ze dne 05. října 1961 (zkrácene: Haagská dohoda o mezinárodním listinném styku)
 - Takzvaná „**Haagská apostila**“ nahrazuje legalizaci prostřednictvím zahraničního konzulárního místa
 - Smysl opatření: Haagská apostila overuje pravost veřejné listiny

Mezinárodní listinný styk



- Vícestupnové overení výpisu ze spolkového ústředního rejstříku napr. při podání žádosti o vydání živnostenského listu německým státním občanem v Čechách, založení české spol. s r.o. německým státním občanem nebo v případě činnosti německého státního občana ve veřejné správě v Čechách
- Příklad výpisu ze spolkového ústředního rejstříku
 1. Žádost je možno podat u kteréhokoli úřadu evidence obyvatelstva (13 €)
 2. **Superoverení** služebnou Úřadu generálního spolkového prokurátora při Spolkovém soudním dvore (13 €)
 3. **Udelení apostily** Spolkovým správním úřadem v Kolíne nad Rýnem, odbor II B 4 (13 €)
 4. **Preklad kompletního písemného dokumentu do češtiny soudním tlumocníkem jmenovaným rozhodnutím krajského soudu** (náklady na preklad)
- Podobný postup je zaveden napr. u zahraničních dokladů o způsobilosti a osvědčení o způsobilosti k manželství

Ridický prukaz



- Evropská zadání: **Smernice o ridickém prukazu RL 91/439/EHS** Rady ze dne 29. cervence 1991 o ridickém prukazu
- **Soudní rozhodnutí ve veci „Felix Kapper“ (EuGH C-476/01)** ze dne 29.04.2004
- Problém: **Nové nabytí českého ridického prukazu nemeckým státním příslušníkem, na nějž je uvalen zákaz řízení motorových vozidel** při vyhnutí se lékařsko-psychologickému vyšetření, které je v Nemecku predepsáno (krátce: MPU-Test, „Idioten-Test - test pro idioty“)
- Rešení: **Uznání** českého ridického prukazu nemeckými úřady, avšak při upozornění na požití alkoholu v minulosti
 - **dodatečný požadavek na provedení MPU-Testu** nebo
 - **Odebrání ridického oprávnění na nemeckém státním území z moci úřední** (vyloučení nemeckého státního území z teritoriálního rozsahu platnosti ridického prukazu EU za predpokladu existence odpovídajících indicií)

Prekročení hranice



- Schengenská úmluva
 - Osobní kontroly na místě bývalých vnějších hranic EU (a nyníšších vnitřních hranicích) budou zrušeny teprve tehdy, až příslušné nové členské státy splní veškeré Schengenské bezpečnostní normy, zejména ve vztahu k zajištění vnější hranice EU (mj. zavedení nového Schengenského informačního systému [SIS II])
 - Podle toho rozhodne jednomyslně Rada, zda příslušný členský stát splňuje Schengenské normy.

Prekročení hranice



- Pres volný pohyb zboží v rámci vnitřního trhu podle čl. 28 a dalších smluv Evropských společenství platí omezená osvobozená množství napr. u lihovin a pohonných hmot
- Duvod: různá výše zdanění v jednotlivých členských státech a dosud chybející harmonizace tomu odpovídajících relevantních oblastí danového práva

Prekročení hranice



- Soupis osvobozených množství v rozšířené EU vztahující se na tabákové výrobky, lihoviny a pohonné hmoty
 - http://www.zoll.de/e0_downloads/d0_veroeffentlichungen/flyer_reisen_erw_eu.pdf
- Reimport nových automobilu ze zahraničí v rámci EU do Německa
 - Smernice o nákupu spotřebního zboží 1999/44/ES
 - Ustanovení o osvobození skupiny zboží VO 2002/1400/ES
 - Po celé EU platná homologace COC (Certificate of Conformity)
 - http://www.adac.de/Recht_und_Rat/fahrzeugkauf_leasing/fahrzeugkauf_eu/Fahrzeugkauf_Beitrittslaendern_EU/default.asp?ComponentID=81710&SourcePageID=27001%230

- Zákonná norma v Nemecku:
Zákon o prestupcích OWiG ze dne 19.02.1987
- Prestupkové řízení je správním řízením (§ 35 I OWiG)
- Při včasné odvolání postoupí správní úřad toto řízení soudu první instance (Amtsgericht)
- samosoudci kompetentnímu pro řešení trestních případů u soudu první instance.

- V Cechách: Zákon o prestupcích c. 200/1990 Sb., naposledy novelizován zákonem c. 320/2002 Sb.
 - Příklad.: nedovolené parkování, porušení predpisu ohledne osvetlení motorového vozidla v zimních měsících
 - Vetšinou je vuci cizincum uplatňována tzv. výstraha spojená s povinností zaplatit pokutu (v Nemecku: § 35 OwiG), která je splatná okamžite.
- Správní postup správního úřadu prechází pri odvolání na soud podle § 83 I Zákona o prestupcích

Prestupky



- Problém: **Preshranicní výkon svrchovaných právních úkonu učiněných v zahraničí** ve vztahu Německo - Čechy toho času ještě není možný
 - Příklad.: nedovolené parkování v Čechách německého státního příslušníka (neplatí na místě)
 - Vzory pro řešení preshranicní exekuce:
 - *Evropská dohoda o doručování písemností ve správních záležitostech v zahraničí ze dne 24.11.1977 ve spojitosti se Smlouvou mezi Spolkovou republikou Německo a Rakouskou republikou o úřední a právní pomoci ve správních záležitostech ze dne 31.05.1988 umožňuje realizaci veřejněprávních peněžních pohledávek ve výši minimálně 25 € ve vztahu Německo - Rakousko a*
 - *Německo-švýcarská policejní smlouva*

- Problém: **Preshranicní výkon svrchovaných právních úkonu učiněných v zahraničí** ve vztahu Německo - Čechy toho času ještě není možný
 - **Rámcové rozhodnutí o použití zásady vzájemného uznávání penežních pokut ze dne 08.05.2003** Rady ministru složené z ministru spravedlnosti zemí EU; snaha o schválení závazné úpravy, která má vstoupit v platnost v roce 2007
 - Ustanovení VO 44/2001/EG o soudní příslušnosti a uznání a výkonu rozhodnutí v civilních a obchodních záležitostech („Brüssel I - VO“) je v platnosti od 1.3.2003
 - Rámcové usnesení Rady Evropské unie ze dne 13.06.2002 k evropskému zatykaci v Německu, implementované do národního práva Zákonem o evropském zatykaci ze dne 21.07.2004

Dekuji za pozornost!

Kontakt:

EUREGIO EGRENSIS, AG Vogtland / Westerzgebirge e. V.
Pracovní sdružení Vogtlandsko / Západní Krušnohorí, r. s.
Alexander Dietz

Mail: dietz@euregioegrensis.de

Telefon: +49-3741-214-3653